

B2.40.2 La comparaison : ressembler à, différent de



Porównanie: ressembler à, différent de

Wyraż podobieństwo, wrażenie lub różnicę za pomocą sembler, paraître, comparable à, différent de.

Expression (Wyrażenie)	Exemple (Przykład)
Ressembler à / être semblable à / être pareil à / avoir en commun	Cette loi ressemble à une action de prévention. (To prawo przypomina działanie prewencyjne.) Cette crise est semblable/pareille à une marée noire. (Ten kryzys jest podobny do wycieku ropy.) Ces mouvements ont la protection en commun . (Te ruchy mają wspólny cel: ochronę.)
Comparer à / être comparable à	On compare le CO2 à une menace invisible. (Porównuje się CO2 do niewidzialnego zagrożenia.)
Sembler / paraître / avoir l'air	Cette mesure semble/paraît écologique. (Ten środek wydaje się ekologiczny.) Ce produit a l'air biodégradable. (Ten produkt wygląda na biodegradowalny.)
Avoir l'impression que / de	J'ai l'impression que la loi protège mieux. (Mam wrażenie, że to prawo lepiej chroni.) T'as l'impression de perdre ton temps. (Masz wrażenie, że tracisz czas.)
Etre identique à	Cette nappe est identique à celle d'hier. (Ten obrus jest identyczny z tym z wczoraj.)
Etre différent de	La déforestation est différente d'une pollution locale. (Wylesianie różni się od lokalnego zanieczyszczenia.)

1. Przetłumacz i wybierz poprawną odpowiedź

1. Cette nouvelle taxe carbone _____ plus symbolique qu'efficace, selon plusieurs économistes. (Ten nowy podatek węglowy wydaje się bardziej symboliczny niż skuteczny, według wielu ekonomistów.)
a. paraîtrait b. paraît c. paraît à d. semble de
2. Avec ces fumées au-dessus de la ville, j'ai l'impression _____ en plein épisode de pollution industrielle. (Z tymi dymami nad miastem mam wrażenie, że jestem w samym środku epizodu zanieczyszczenia przemysłowego.)
a. d'être b. de que je suis c. d'être de d. que je suis
3. Le plan de sobriété présenté aujourd'hui est _____ celui mis en place après la crise énergétique de 2022. (Plan oszczędności przedstawiony dzisiaj jest porównywalny z tym wdrożonym po kryzysie energetycznym w 2022 roku.)
a. comparablement à b. comparable de c. comparé à d. comparable à

4. La manifestation de ce matin est _____ celle d'hier : les organisateurs ont obtenu une autorisation officielle. (*Dzisiejsza poranna demonstracja jest inna niż wczorajsza: organizatorzy uzyskali oficjalne zezwolenie.*)
- a. *différente que* b. *différente à* c. *diffère de* d. *différente de*

1. *paraît* 2. *d'être* 3. *comparable à* 4. *différente de*

2. Przepisz zwroty (QR: AI+)



1. (comparable à) Cette proposition de loi ressemble à une mesure de prévention.

(*Ten projekt ustawy jest porównywalny ze środkiem zapobiegawczym.*)

2. On compare souvent les crédits carbone à un permis de polluer.

(*Kredyty węglowe są często porównywane do pozwoleń na zanieczyszczanie.*)

3. (paraît / semble) Ce discours semble rassurant, mais il manque de chiffres.

(*To przemówienie wydaje się uspokajające, ale brakuje w nim liczb.*)

4. J'ai l'impression que le tri est devenu plus strict dans mon quartier.

(*Wydaje mi się, że segregacja stała się bardziej rygorystyczna w mojej okolicy.*)

1. Cette proposition de loi est comparable à une mesure de prévention. 2. Les crédits carbone sont souvent comparés à un permis de polluer. 3. Ce discours paraît rassurant, mais il manque de chiffres. 4. Il me semble que le tri est devenu plus strict dans mon quartier.

3. Popraw błąd

1. Cette campagne anti-gaspillage ressemble une pub de supermarché.

Ta kampania przeciw marnowaniu wygląda jak reklama supermarketu.

2. Cette nouvelle consigne de tri est différente à l'ancienne.

Ta nowa instrukcja segregacji różni się od starej.

1. Cette campagne anti-gaspillage ressemble à une pub de supermarché. 2. Cette nouvelle consigne de tri est différente de l'ancienne.